

ES

TRADUCCIÓN DEL MANUAL  
ORIGINAL  
THERMOSTAT WIRELESS  
WITH TIMER



**Índice**

Indicaciones sobre el manual de servicio ..... 2

Seguridad..... 2

Información sobre el aparato..... 4

Transporte y almacenamiento ..... 6

Manejo ..... 6

Mantenimiento y reparación ..... 10

Fallos y averías ..... 10

Eliminación de residuos ..... 10

Declaración de conformidad..... 11

**Indicaciones sobre el manual de servicio**

**Símbolos**



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



**Advertencia**

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



**Cuidado**

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

**Advertencia**

Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.



**Información**

Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.



**Tener en cuenta el manual**

Las notas con este símbolo indican que debe tenerse en cuenta el manual de instrucciones.

Usted puede descargar la versión actual de este manual y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:



BN35



<https://hub.trotec.com/?id=42496>

BN35F



<https://hub.trotec.com/?id=42497>

**Seguridad**

**¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!**



**Advertencia**

**Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.**

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**

- El aparato se suministra con una placa de aviso. Antes de la primera puesta en funcionamiento del aparato, pegue la placa de aviso correspondiente al idioma de su país sobre la superficie del lado posterior del aparato tal y como se describe en el capítulo Manejo.

**No conectar uno sobre otro!  
Sólo para uso en espacios secos!  
Libre de voltaje sólo con el enchufe desconectado!  
No cubrir durante el funcionamiento!** ES

- No ponga en marcha ni coloque el aparato en estancias o espacios cerrados potencialmente explosivos.
- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- No maneje ni accione el aparato si tiene las manos húmedas o mojadas.
- No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales lejos del aparato.

- Asegúrese de que el aparato no reciba permanentemente y de forma directa la irradiación solar.
- No retire del aparato ninguna indicación de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las indicaciones de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
- No abra el aparato.
- No cargue nunca pilas que no sean recargables.
- No se deben utilizar juntos diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas.
- Coloque las pilas en el compartimento de las pilas atendiendo a la polaridad correcta.
- Retire del aparato las pilas que estén descargadas. Las pilas contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente. Elimine las pilas de acuerdo con la legislación nacional (véase el capítulo Eliminación).
- Retire las pilas del aparato si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- No cortocircuite nunca los terminales de alimentación del compartimento de las pilas!
- ¡No ingiera pilas! ¡La ingestión de una pila puede provocar graves quemaduras internas en 2 horas! ¡Las quemaduras pueden provocar la muerte!
- Si cree que se ha ingerido una pila o que ha entrado en el cuerpo de otro modo, ¡acuda inmediatamente a un médico!
- Mantenga las pilas nuevas y usadas, así como el compartimento de las pilas abierto, fuera del alcance de los niños.
- Respete las condiciones de almacenamiento y funcionamiento (véase el capítulo Datos técnicos).
- Compruebe, cada vez que vaya a usar el aparato, los posibles daños en los accesorios y las piezas de conexión. No use aparatos o partes de ellos que estén dañados.

### Uso adecuado

Use el aparato exclusivamente como conector intermedio controlado según la temperatura, instalado entre la conexión de red y el aparato final, y siempre conforme a lo dispuesto en los datos técnicos.

Para emplear el aparato debidamente, haga uso exclusivo de piezas de recambio y accesorios aprobados por Trotec.

Cualquier uso distinto al uso adecuado se considera un uso incorrecto.

### Uso incorrecto razonablemente previsible

Este aparato no está pensado para utilizarse junto con cables alargadores de ningún tipo. El aparato no puede ser usado en atmósferas potencialmente explosivas, ni en lugares mojados o con una alta humedad del aire.

### Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- haber leído y comprendido las instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

### Peligros residuales



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Descarga eléctrica debido a un aislamiento insuficiente. Compruebe, antes de usarlo, que el aparato no estén dañados y funcionen correctamente. Si detectara daños en el aparato no lo vuelva a utilizar. ¡No use el aparato si éste o sus manos están mojados! No use el aparato si el compartimento de la batería o la carcasa están abiertos.



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Existe peligro de cortocircuito si entran líquidos a la carcasa! No meta el aparato y los accesorios debajo del agua. Tenga cuidado de que no entren agua u otros líquidos a la carcasa.



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



#### Advertencia

¡Peligro de asfixia! No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.



#### Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



#### Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



#### Cuidado

Manténgalo suficientemente separado de fuentes de calor.

#### Advertencia

Para evitar daños en el aparato, no lo utilice en condiciones de temperatura o humedad extremas ni en lugares mojados.

#### Advertencia

No use detergentes, limpiadores abrasivos ni diluyentes fuertes.

**Información sobre el aparato**

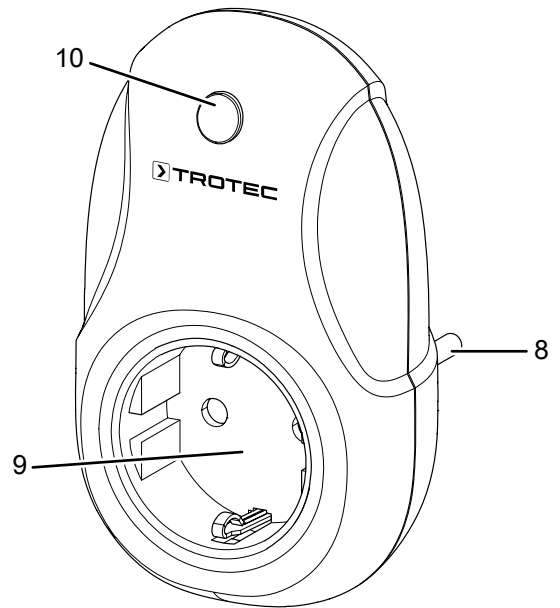
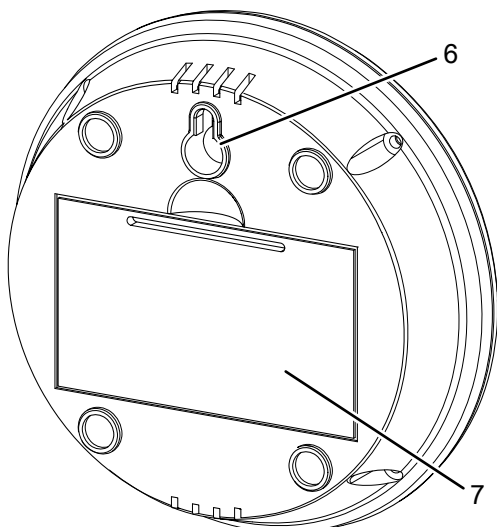
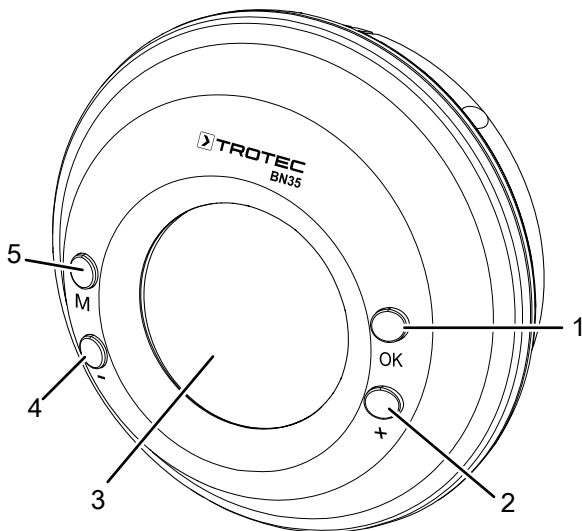
**Descripción del aparato**

El termostato por radiotransmisión con temporizador BN35 / BN35F permite la regulación automática de la temperatura de aparatos calefactores y aires acondicionados entre 0 °C y 70 °C en pasos de 1 °C. Para ello, este termostato de enchufe se puede conectar con facilidad entre el aparato calefactor o aire acondicionado y el enchufe para configurar así la temperatura en el radiotransmisor. Gracias a sus sensores integrados, el termostato puede medir el valor real de la temperatura ambiental y regula el funcionamiento del aparato calefactor o de aire acondicionado para alcanzar el valor nominal deseado.

Además es posible controlar mediante temporizador los aparatos conectados al termostato por radiotransmisión, como los aparatos de calefacción y los aires acondicionados. El temporizador se puede programar individualmente. Es posible programar hasta seis temporizadores diferentes por día.

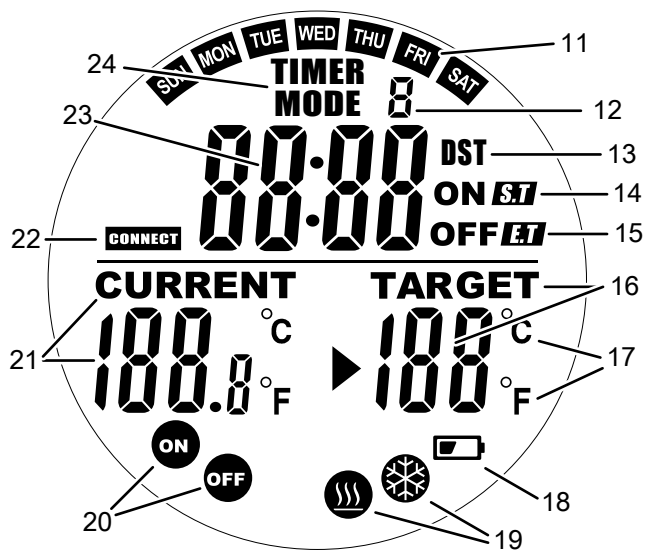
Con el radiotransmisor es posible controlar hasta 100 termostatos de enchufe.

**Representación del aparato**



Nº	Denominación
1	Tecla OK
2	Tecla +
3	Pantalla
4	Tecla -
5	Tecla M
6	Agujero para colgar
7	Tapa del compartimento de la pila del radiotransmisor
8	Conexión a la toma de corriente
9	Conexión para equipo terminal (toma de corriente intermedia)
10	Interruptor de encendido y apagado del termostato

## Pantalla



Nº	Denominación
11	Indicador del día de la semana
12	Indicador de la selección modo / temporizador
13	Indicador DST (horario de verano)
14	Indicador de la hora inicial
15	Indicador de la hora final
16	Indicador de la temperatura objetivo
17	Indicador Celsius / Fahrenheit
18	Indicador del estado de la pila del radiotransmisor
19	Indicador del modo refrigeración / calefacción
20	Indicador del funcionamiento conectado / desconectado
21	Indicación de la temperatura ambiental actual
22	Indicador del estado de la conexión
23	Visualizador de siete segmentos de ajuste
24	Indicador del modo Timer / Mode

## Datos técnicos

Parámetro	Valor	
Modelo	BN35 / BN35F	
<b>Termostato de enchufe</b>		
Peso	116 g	
Medidas (largo x ancho x alto)	73 x 66 x 112 mm	
Poder de corte	75 A / 250 VA (carga inductiva) 16 A / 250 VA (carga óhmica)	
Alimentación eléctrica	230 V CA / 50 Hz	
Temperatura de funcionamiento	de 0 °C hasta 70 °C para 0 % hasta aprox. 85 % h.r.	
Temperatura de almacenamiento	de -10 a 70 °C para 0 % hasta aprox. 85 % h.r.	
<b>Radiotransmisor del termostato</b>		
Peso	122 g	
Medidas (largo x ancho x alto)	90 x 90 x 39 mm	
Rango de ajuste de la temperatura	de 0 °C a 70 °C (de 41 °F a 85 °F) en pasos de 1 °C	
Intervalos de medición	El radiotransmisor funcionando y la pantalla encendida:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Actualización de la temperatura cada un segundo</li> <li>Transmisión de los comandos a los termostatos cada 5 segundos</li> <li>Después de 25 seg. de inactividad cambia al modo standby, la iluminación de pantalla se desactiva</li> </ul>
	El radiotransmisor funcionando y la pantalla apagada:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Actualización de la temperatura cada 60 segundos</li> <li>Transmisión de los comandos a los termostatos cada 60 segundos</li> </ul>
Desconexión automática de la pantalla	después de 25 seg. de inactividad	
Frecuencia de transmisión	2,4 GHz	
Potencia de transmisión máx.	1,03 a 1,05 dBm	
Alcance de la radiotransmisión (en terreno abierto)	20 m	

**Volumen de suministro**

- 1 x Termostato de enchufe
- 1 x Radiotransmisor del termostato
- 1 x manual

**Transporte y almacenamiento**

**Advertencia**

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse. Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

**Transporte**

**Almacenamiento**

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- seco y protegido de las heladas y el calor
- en un lugar protegido del polvo y la radiación solar directa
- la temperatura de almacenamiento se corresponde con la indicada en los datos técnicos.
- Se han retirado las pilas del aparato

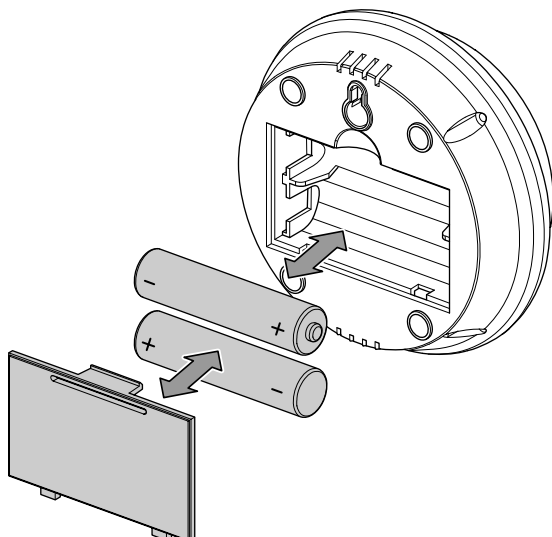
**Manejo**

**Colocación de las pilas**

**Advertencia**

Cerciórese de que la superficie del aparato esté seca y el aparato esté apagado.

1. Abra el compartimento de la pila del radiotransmisor quitando su tapa (7) con los dedos.
2. Introduzca las pilas en el compartimento (2 pilas AA) prestando atención a la posición correcta de los polos.
3. Vuelva a encajar la tapa en el compartimento de la batería.



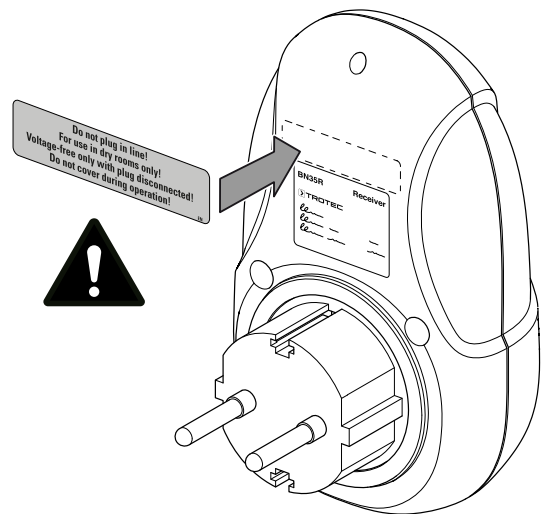
**Encender el aparato**



**Información**

Tenga en cuenta que si se desplaza de un entorno frío a uno cálido se puede formar agua condensada en la placa del aparato, un efecto físico inevitable que lleva a errores en la medición. En estos casos, los valores mostrados en la pantalla serán incorrectos o ni siquiera aparecerán resultados, por lo que conviene esperar unos minutos a que el aparato se ajuste a las nuevas condiciones ambientales antes de comenzar una medición.

1. Pegue la placa de aviso correspondiente al idioma de su país sobre la placa de aviso estándar del lado posterior del aparato.



2. Enchufe el termostato de enchufe a una toma de corriente debidamente protegida.
3. Conecte un equipo terminal a la conexión para equipo terminal (toma de corriente intermedia) (9).
4. Pulse una tecla cualquiera en el radiotransmisor.
5. El radiotransmisor está conectado.

**Acoplar el radiotransmisor y el termostato de enchufe**

Para poder controlar el termostato de enchufe con el radiotransmisor ambos aparatos deben estar acoplados entre sí. Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Mantenga pulsadas simultáneamente durante tres segundos la tecla + (2) y la tecla - (4) del radiotransmisor.
  - ⇒ En la pantalla parpadea el indicador del estado de la conexión (22). El radiotransmisor ya está listo para el acoplamiento con el termostato de enchufe.
2. Mantenga pulsado durante tres segundos el interruptor de encendido y apagado (10) del termostato de enchufe.
  - ⇒ El interruptor de encendido y apagado del termostato (10) parpadea en rojo. El termostato de enchufe ya está listo para el acoplamiento.
3. Espere unos segundos hasta que el acoplamiento de ambos aparatos haya concluido.
  - ⇒ Una vez concluido el acoplamiento, el interruptor de encendido y apagado del termostato (10) y el indicador del estado de la conexión (22) dejan de parpadear.

### Cambiar entre unidad en °C y °F

- ✓ El aparato está encendido.
- 1. Pulse la tecla M (5) durante tres segundos.
  - ⇒ El visualizador de siete segmentos de ajuste (23) parpadea.
- 2. Pulse la tecla OK (1) repetidamente hasta que en el visualizador de siete segmentos de ajuste (23) aparezca °C o °F parpadeando.
- 3. Seleccione con la tecla + (2) o la tecla - (4) la unidad deseada y confirme con la tecla OK (1).

### Cambiar el formato de las horas

Usted puede escoger entre el formato de 12 y de 24 horas.

- ✓ El aparato está encendido.
- 1. Pulse la tecla M (5) durante tres segundos.
  - ⇒ El indicador del formato de la hora parpadea.
- 2. Seleccione con la tecla + (2) o la tecla - (4) el formato deseado para la hora y confirme con la tecla OK (1).
- 3. Pulse la tecla OK (1) repetidamente hasta que haya salido del menú de ajustes y no haya ningún parámetro a ajustar parpadeando.

### Cambiar el día de la semana y la hora

- ✓ El aparato está encendido.
- 1. Pulse la tecla M (5) durante tres segundos.
  - ⇒ El visualizador de siete segmentos de ajuste (23) parpadea.
- 2. Pulse la tecla OK (1) repetidamente hasta que el indicador del día de la semana (11) parpadee.
- 3. Seleccione con la tecla + (2) o la tecla - (4) el día de la semana deseado y confirme con la tecla OK (1).
- 4. Pulse la tecla OK (1) repetidamente hasta que el visualizador de siete segmentos de ajuste (23) parpadee.
- 5. Seleccione con la tecla + (2) y la tecla - (4) el número de horas y minutos deseados y confirme con la tecla OK (1).
- 6. Pulse la tecla OK (1) repetidamente hasta que haya salido del menú de ajustes y no haya ningún parámetro a ajustar parpadeando.

### Activar y desactivar el Daylight Saving Time (DST)

Active la opción Daylight Saving Time si desea que el termostato cambie automáticamente de horario normal a horario de verano.

- ✓ El aparato está encendido.
- 1. Pulse la tecla M (5) durante tres segundos.
  - ⇒ El indicador del formato de la hora parpadea.
- 2. Pulse la tecla OK (1) repetidamente hasta que el indicador DST (13) parpadee en la pantalla.
  - ⇒ Debajo del indicador DST (13) se enciende el símbolo OFF.
- 3. Active la opción Daylight Saving Time con la tecla + (2) o con la tecla - (4).
  - ⇒ Debajo del indicador DST (13) se enciende el símbolo ON.
- 4. Pulse la tecla OK (1) repetidamente hasta que haya salido del menú de ajustes y no haya ningún parámetro a ajustar parpadeando.

### Advertencia

Una vez ajustada la hora, si el DST está activado esta se adelanta una hora o, si está desactivado, se atrasa una hora. Por tanto, corrija la hora con posterioridad si fuera necesario.

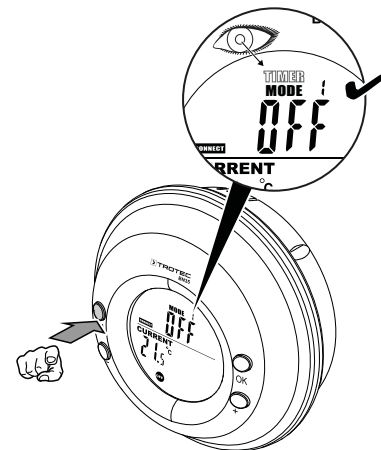
### Ajuste previo el modo del termostato

#### Advertencia:

Si la temperatura deseada es inferior a la temperatura ambiental utilice la función **refrigeración**. Si la temperatura deseada es superior a la temperatura ambiental utilice la función **calefacción**.

Usted puede ajustar previamente en el aparato hasta cuatro modos individuales y seleccionar la función refrigeración o calefacción para cada uno de ellos. Proceda de la siguiente manera para el ajuste previo del modo en el radiotransmisor:

- ✓ El radiotransmisor está conectado.
- ✓ El radiotransmisor y el termostato de enchufe están acoplados entre sí.
- 1. Pulse la tecla M (5) repetidamente hasta que en el indicador del modo Timer / Mode (24) de la pantalla se encienda **MODE**.



- 2. Escoja con la tecla + (2) o la tecla - (4) un modo del 1 al 4.
- 3. Pulse la tecla M (5) durante tres segundos.
  - ⇒ El indicador del modo refrigeración / calefacción (19) parpadea.
  - ⇒ Usted se encuentra en el menú de ajuste del modo seleccionado.
- 4. Seleccione con la tecla + (2) o la tecla - (4) la función refrigeración o calefacción y confirme con la tecla OK (1).
  - ⇒ El indicador de la temperatura objetivo parpadea.
- 5. Ajuste la temperatura objetivo deseada con la tecla + (2) o la tecla - (4) y confirme con la tecla OK (1).
- 6. Seleccione ahora la opción Prd (*Period*) o FULL (24/7) con la tecla + (2) o la tecla - (4) y confirme con la tecla OK (1).
  - ⇒ Seleccione Prd si el ajuste del modo del termostato debe activarse solo determinados días durante un período seleccionado.
  - ⇒ Seleccione FULL si el ajuste del modo del termostato debe activarse las 24 horas de los siete días de la semana.

7. Si ha seleccionado la opción Prd, seleccione además con la tecla + (2) o la tecla - (4) los días de la semana deseados y confirme con la tecla OK (1).
8. Ajuste con la tecla + (2) y la tecla - (4) la hora inicial deseada (S.T) para el modo del termostato y confirme con la tecla OK (1).
9. Ajuste con la tecla + (2) y la tecla - (4) la hora final deseada (E.T) para el modo del termostato y confirme con la tecla OK (1). Una vez concluido el ajuste satisfactoriamente se muestran la hora inicial y la hora final alternativamente.
  - ⇒ El modo seleccionado está activado y ajustado previamente. Puede activarse o desactivarse en cualquier momento. Usted reconoce que el modo ajustado está activo si después de realizar los ajustes el indicador del modo Timer / Mode (24) y el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) parpadean después de la desconexión automática y una nueva conexión.

**Activar y desactivar el modo del termostato**

Con la opción Prd se pueden activar en el aparato tanto solo un modo ajustado previamente como varios modos. Proceda de la siguiente manera para activar el programa de un modo:

Opción 1:

- ✓ El radiotransmisor está conectado y no hay ningún modo activo.
  - ✓ El programa del modo deseado ha sido ajustado previamente.
1. Pulse la tecla M (5) repetidamente hasta que en el indicador del modo Timer / Mode (24) de la pantalla se encienda *MODE*.
  2. Escoja con la tecla + (2) o la tecla - (4) un modo del 1 al 4 para seleccionar el programa del modo deseado.
    - ⇒ Si en el visualizador de siete segmentos de ajuste (23) aparece el indicador OFF el modo no está activo.
  3. Pulse una vez la tecla OK (1).
    - ⇒ Se muestran los ajustes previos del programa del modo seleccionado y el modo está activado.

Opción 2:

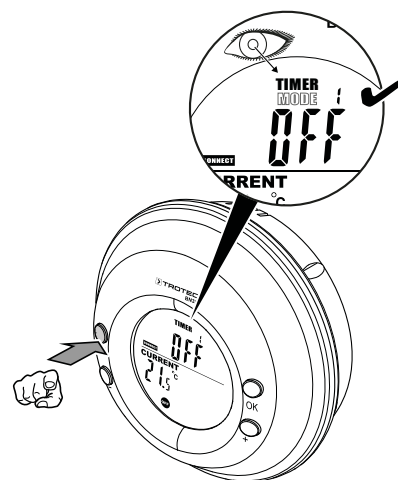
- ✓ El radiotransmisor está desconectado.
  - ✓ El programa del modo deseado ha sido ajustado previamente.
1. Active la pantalla pulsando una tecla cualquiera.
  2. Compruebe primero si ya se ha ajustado un modo previamente y/o el temporizador está activado. En ese caso, el indicador del modo Timer / Mode (24) y el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) parpadean. Si no se desea mantener ese Modo / Timer y en su lugar se desea activar otro modo ajustado previamente, proceda de la siguiente manera:
  3. Pulse la tecla M (5) repetidamente hasta que en el indicador del modo Timer / Mode (24) de la pantalla se encienda *MODE*.

4. Escoja con la tecla + (2) o la tecla - (4) un modo del 1 al 4.
  - ⇒ En el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) se enciende el símbolo OFF.
5. Pulse la tecla OK (1) para activar el termostato de enchufe con el modo seleccionado.
  - ⇒ Se muestran los ajustes previos del modo del termostato seleccionado y el modo está activado.
  - ⇒ Si el relé está abierto y se conecta el termostato directamente, el interruptor de encendido y apagado del termostato (10) se enciende constante en rojo. Además, en el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) se enciende el ON.
  - ⇒ Si los ajustes no afectan la temperatura ambiental actual, entonces el interruptor de encendido y apagado del termostato (10) no parpadea ni con el modo activado. Además, en el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) se enciende OFF.
  - ⇒ El termostato de enchufe está activado en el modo seleccionado.
6. Si el termostato de enchufe está activado, pulse dos veces la tecla OK (1) para desactivarlo.

**Ajuste previo del modo temporizador**

El aparato permite el ajuste previo de hasta seis programas automáticos diferentes por día para el temporizador. Como usuario, puede ajustar para cada programa individual qué día y a qué hora debe activarse y desactivarse automáticamente el temporizador. Al seleccionar el días tiene cuatro posibilidades: Usted puede seleccionar un día determinado de la semana, solo los días laborables, solo los fines de semana o toda la semana. Proceda de la siguiente manera para el ajuste previo de un programa temporizador:

- ✓ El aparato está encendido.
1. Pulse la tecla M (5) repetidamente hasta que en el indicador del modo Timer / Mode (24) de la pantalla se encienda *TIMER*.



2. Escoja con la tecla + (2) o la tecla - (4) un temporizador del 1 al 6.
3. Pulse la tecla M (5) durante tres segundos.
  - ⇒ El indicador del día de la semana (11) parpadea.



4. Seleccione con la tecla + (2) o la tecla - (4) el día de la semana en el que debe activarse el temporizador automáticamente. Confirme la selección con la tecla OK (1).
  - ⇒ El visualizador de siete segmentos de ajuste (23) parpadea.
  - ⇒ Ahora puede ajustar la hora inicial (S.T).
5. Seleccione con la tecla + (2) o la tecla - (4) el número de horas deseado y confirme con la tecla OK (1).
  - ⇒ El indicador de los minutos de la pantalla parpadea.
6. Seleccione con la tecla + (2) o la tecla - (4) el número de minutos deseado y confirme con la tecla OK (1).
  - ⇒ Ahora puede ajustar la hora final (E.T).
7. Seleccione con la tecla + (2) o la tecla - (4) el número de horas deseado y confirme con la tecla OK (1).
  - ⇒ El indicador de los minutos de la pantalla parpadea.
8. Seleccione con la tecla + (2) o la tecla - (4) el número de minutos deseado y confirme con la tecla OK (1).
  - ⇒ El modo temporizador seleccionado está activado y ajustado previamente. Puede activarse o desactivarse en cualquier momento. Usted reconoce que el temporizador ajustado está activo si después de realizar los ajustes el indicador del modo Timer / Mode (24) y el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) parpadean después de la desconexión automática y una nueva conexión.

### Activar y desactivar el modo del temporizador



#### Información

El modo temporizador solo conecta y desconecta los equipos terminales conectados al termostato pero no regula los ajustes de la temperatura. Para ello, seleccione el modo del termostato.

Proceda de la siguiente manera para activar el programa temporizador:

#### Opción 1:

- ✓ El radiotransmisor está conectado y no hay ningún temporizador activo.
  - ✓ El programa temporizador deseado ha sido ajustado previamente.
1. Pulse la tecla M (5) repetidamente hasta que en el indicador del modo Timer / Mode (24) de la pantalla se encienda *TIMER*.
  2. Escoja con la tecla + (2) o la tecla - (4) un temporizador del 1 al 6 para seleccionar el programa temporizador deseado.
    - ⇒ Si en el visualizador de siete segmentos de ajuste (23) aparece el indicador OFF el temporizador no está activo.
  3. Pulse una vez la tecla OK (1).
    - ⇒ Se muestran los ajustes previos del programa temporizador seleccionado y el temporizador está activado.

#### Opción 2:

- ✓ El radiotransmisor está desconectado.
  - ✓ El programa temporizador deseado ha sido ajustado previamente.
1. Active la pantalla pulsando una tecla cualquiera.
  2. Compruebe primero si ya se ha ajustado un modo previamente y/o el temporizador está activado. En ese caso, el indicador del modo Timer / Mode (24) y el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) parpadean. Si no se desea mantener ese Modo / Timer y en su lugar se desea activar otro modo temporizador ajustado previamente, proceda de la siguiente manera:
  3. Pulse la tecla M (5) repetidamente hasta que en el indicador del modo Timer / Mode (24) de la pantalla se encienda *TIMER* y aparezcan los ajustes previos del programa temporizador activado.
  4. Escoja con la tecla + (2) o la tecla - (4) un temporizador del 1 al 6.
    - ⇒ En el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) se enciende el símbolo OFF.
  5. Pulse la tecla OK (1) para activar el termostato de enchufe con el modo temporizador seleccionado.
    - ⇒ Se muestran los ajustes previos del modo del termostato seleccionado y el modo está activado.
    - ⇒ Si el relé está abierto y se conecta el termostato directamente, el interruptor de encendido y apagado del termostato (10) se enciende constante en rojo. Además, en el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) se enciende el ON.
    - ⇒ Si los ajustes no son válidos en el momento de la activación, entonces el interruptor de encendido y apagado del termostato (10) no se enciende ni con el temporizador activado. Además, en el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) parpadea OFF.
    - ⇒ El termostato de enchufe está activado en el modo temporizador seleccionado.
  6. Si el termostato de enchufe está activado, pulse dos veces la tecla OK (1) para desactivarlo.

### Activar y desactivar el termostato de enchufe sin el radiotransmisor

Enchufe puede activar y desactivar directamente el termostato de enchufe sin el radiotransmisor. Con ello, el equipo terminal conectado funcionará sin la función termostato. Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el interruptor de encendido y apagado del termostato (10).
  - ⇒ El interruptor de encendido y apagado del termostato (10) se enciende en rojo.
  - ⇒ En el indicador del funcionamiento conectado / desconectado (20) se enciende el símbolo ON.
  - ⇒ Ahora se puede poner en funcionamiento el equipo terminal conectado.

2. Pulse el interruptor de encendido y apagado del termostato (10) de nuevo para desactivar el termostato de enchufe.  
⇒ El interruptor de encendido y apagado del termostato (10) ya no está encendido.

### **Función de protección contra las heladas**

Si la temperatura del radiotransmisor desciende a 3 °C, o por debajo, el radiotransmisor activa automáticamente el modo de protección contra las heladas. El radiotransmisor se enciende y regula el termostato de enchufe conectado a 5 °C o 7 °C. En el visualizador de siete segmentos de ajuste (23) aparece FroS.

### **Control de varios termostatos de enchufe con un único radiotransmisor**

Usted puede controlar hasta 100 termostatos de enchufe con un único radiotransmisor siempre que estos se encuentren dentro de la zona de alcance de la radiofrecuencia. (véanse los datos técnicos)

#### **Advertencia**

Tenga en cuenta que si se controlan varios termostatos de enchufe con un solo radiotransmisor todos los termostatos de enchufe

- activos en ese momento
  - conectados con anterioridad con un radiotransmisor
  - que se encuentren en la zona de alcance de la radiofrecuencia
- adoptarán la configuración de menú actual del radiotransmisor.

1. Acople el radiotransmisor con cada uno de los termostatos de enchufe de la manera descrita en el capítulo Acoplar el radiotransmisor y el termostato de enchufe.  
⇒ Ahora puede controlar los termostatos de enchufe acoplados.

## **Mantenimiento y reparación**

### **Cambio de las pilas**

Se debe cambiar la pila cuando el indicador del estado de la pila del radiotransmisor (18) aparezca en la pantalla.

### **Limpieza**

Limpie el aparato con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. No utilice espráis, disolventes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos sino sólo agua clara para humedecer el paño.

### **Reparación**

No realice modificaciones en el aparato ni recambie piezas. Para realizar una reparación o comprobación del equipo deberá dirigirse al fabricante.

## **Fallos y averías**

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

### **En la pantalla se visualiza el valor LL.**

- La temperatura ambiental está por encima de 0 °C. Aleje el radiotransmisor del entorno.

### **En la pantalla se visualiza el valor HH.**

- La temperatura ambiental está por encima de 70 °C. Aleje el radiotransmisor del entorno.

### **En la pantalla aparece el indicador del estado de la pila del radiotransmisor (18):**

- La tensión de la pila es baja. Cambie inmediatamente las pilas.

## **Eliminación de residuos**

Elimine siempre todos los materiales de embalaje conforme a la protección medioambiental y a las normas de eliminación de residuos regionales.



El símbolo del contenedor de basura tachado en aparatos eléctricos o electrónicos de desecho tiene su origen en la Directiva 2012/19/UE. Indica que, una vez terminada su vida útil, este aparato no puede ser eliminado junto con la basura doméstica. Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. Para conocer otras opciones de devolución en muchos países de la UE, también puede consultar el sitio web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. En caso contrario, póngase en contacto con un reciclador oficial de aparatos usados autorizado en su país.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.



Las pilas y baterías recargables no se pueden tirar a la basura doméstica sino que deben ser desechadas debidamente conforme a la Directiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 06 de septiembre de 2006 relativa a las pilas y acumuladores. Se ruega desechar las pilas y baterías recargables conforme a las disposiciones legales vigentes.

## Declaración de conformidad

**Modelo / producto:** BN35  
BN35F

**Tipo de producto:** termostato inalámbrico con temporizador

**Año de fabricación:** 2022

**Directivas UE relacionadas:**

- 2011/65/UE
- 2012/19/UE
- 2015/863/UE

**Normas armonizadas aplicadas:**

- EN ISO 12100:2010
- EN 300 440 V2.1.1

**Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas:**

- Reglamento (CE) 1907/2006
- DIN VDE 0620-1/A1:2017
- DIN VDE 0620-1:2016-01
- DIN VDE 0620-2-1/A1:2017-09
- DIN VDE 0620-2-1:2016-01
- EN 301 489-1 Versión preliminar 2.2.0:2017-03
- EN 301 489-3 V2.1.1:2017-03
- EN 50663:2017-10
- EN 61000-4-2:2009-03
- EN 61000-4-3:2006/A1:2008-02
- EN 61000-4-3:2006/A2:2010-07
- EN 61000-4-3:2006-05
- EN 61000-4-5:2006-11
- EN 60730-1:2016-07
- EN 60730-2-7:2010-10
- EN 61000-3-2:2014
- EN 62321-1:2013
- EN 62321-2:2014
- EN 62321-3-1:2014
- EN 62321-4:2014
- EN 62321-4:2014/A1:2017-11
- EN 62321-5:2014
- EN 62321-6:2015
- EN 62321-7-1:2015
- EN 62321-7-2:2017
- EN 62321-8:2017
- EN IEC 60730-2-9:2019/A1:2019-02
- EN IEC 60730-2-9:2019-02
- ETSI EN 300 440 V2.2.1
- IEC 60730-1:2013

- IEC 60730-1:2013/AMD1:2015
- IEC 60730-2-9:2015 RLV
- IEC 60730-2-9:2015/AMD1:2018

**Fabricante y nombre del responsable de la documentación técnica:**

Trotec GmbH  
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg  
Teléfono: +49 2452 962-400  
Correo electrónico: info@trotec.de

Lugar y fecha de emisión:

Heinsberg, a 14.11.2019



Joachim Ludwig, Gerente

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)